

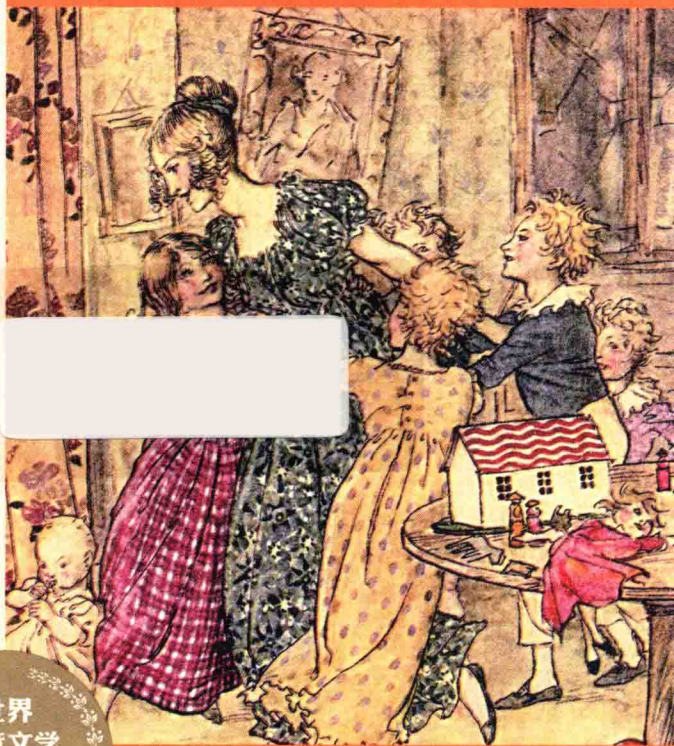
世界儿童文学名著绘本馆（第二辑）

圣诞颂歌

南来寒/主编

[英] 查尔斯·狄更斯/著 [英] 亚瑟·拉克汉姆/绘

刘瑜/译写



世界
儿童文学
名著绘本馆

★第一套面向小学低年级的大型世界文学名著绘本

★全部插画来自美国国会图书馆珍藏原版初印图书

★名家名作名画 ★每个孩子都该拥有的经典文学故事

明天出版社

世界儿童文学名著绘本馆（第二辑）

圣诞颂歌

南来寒/主编

[英] 查尔斯·狄更斯/著 [英] 亚瑟·拉克汉姆/绘

刘瑜/译写



明天出版社

图书在版编目(CIP)数据

圣诞颂歌 / (英) 狄更斯著 ; (英) 拉克汉姆绘 ; 刘瑜译.
— 济南 : 明天出版社, 2014.9
(世界儿童文学名著绘本馆·第二辑)
ISBN 978-7-5332-7973-8

I. ①圣… II. ①狄… ②克… ③刘… III. ①长篇小说—
英国—近代 IV. ①I561.44

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第078386号

策划组稿/刘蕾

责任编辑/凌艳明 周红燕 美术编辑/李宝华 杨瑞



世界儿童文学名著绘本馆 圣诞颂歌 南来寒 主编

著者: [英] 查尔斯·狄更斯 绘者: [英] 亚瑟·拉克汉姆 译写: 刘瑜
出版人: 胡鹏 出版发行: 山东出版传媒股份有限公司 明天出版社
地址: 山东省济南市胜利大街39号

网址: <http://www.sdpress.com.cn> <http://www.tomorrowpub.com>

经销: 各地新华书店 印刷: 东港股份有限公司

版次: 2014年9月第1版 印次: 2014年9月第1次印刷

规格: 140mm × 200mm 32开 印张: 1.5

ISBN 978-7-5332-7973-8 定价: 15.00元

版权合作: (2013) Wisdom Publishing Co. Ltd.

版权声明: 本系列图书内容未经许可, 不准以任何形式, 在世界任何地区, 以中文或者其他文字, 做全部或局部之仿制、翻译或转载。

如有印装质量问题, 请直接与出版社联系调换。

世界儿童文学名著绘本馆 (第二辑)

圣诞颂歌

南来寒/主编

[英] 查尔斯·狄更斯/著 [英] 亚瑟·拉克汉姆/绘

刘瑜/译写



世界
儿童文学
名著绘本馆

明天出版社

★第一套面向小学低年级的大型世界文学名著绘本

★全部插画来自美国国会图书馆珍藏原版初印图书

★名家名作名画 ★每个孩子都该拥有的经典文学故事



- ★ 第一套面向小学低年级的大型世界文学名著绘本
- ★ 全部插画来自美国国会图书馆珍藏原版初印图书
- ★ 名家名作名画
- ★ 每个孩子都该拥有的经典文学故事

上架建议：绘本 / 儿童文

ISBN 978-7-5332-7973-8



9 787533 279738 >

定价：15.00元

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

世界儿童文学名著绘本馆（第二辑）

圣诞颂歌

南来寒/主编

[英] 查尔斯·狄更斯/著 [英] 亚瑟·拉克汉姆/绘

刘瑜/译写



明天出版社

主编的话



1841年，狄更斯31岁，是四个孩子的父亲，正值事业巅峰。他的小说《匹克威克外传》、《雾都孤儿》和《尼古拉斯·尼可贝》在世界文坛上已享有盛誉。那时，离圣诞节还有三个月，他为自己的孩子写下了《圣诞颂歌》这样一部歌颂圣诞节的作品，同年12月17日开始发售，第一版6000本在圣诞节前夜便销售一空。在此之后，狄更斯还写了许多很有影响的著作，然而没有一本能够像《圣诞颂歌》那样脍炙人口，让孩子们在每年的圣诞节前后反复品读。

这位伟大的批判现实主义作家曾深情地说：“在创作这本书时，我的确着了迷，我与主人公一起哭泣，一同欢笑，完全融化在他们之中。”

《圣诞颂歌》中所宣扬的乐善好施的行为对社会影响深远，而狄更斯在书中所描绘的圣诞节活动，也成为今天圣诞节的主要习俗。

更令这本书大放异彩的，是由19世纪末20世纪初英国著名画家亚瑟·拉克汉姆为其绘制的插图。他的作品风格奇诡狞厉，创造的形象分外鲜明，他以生动的笔

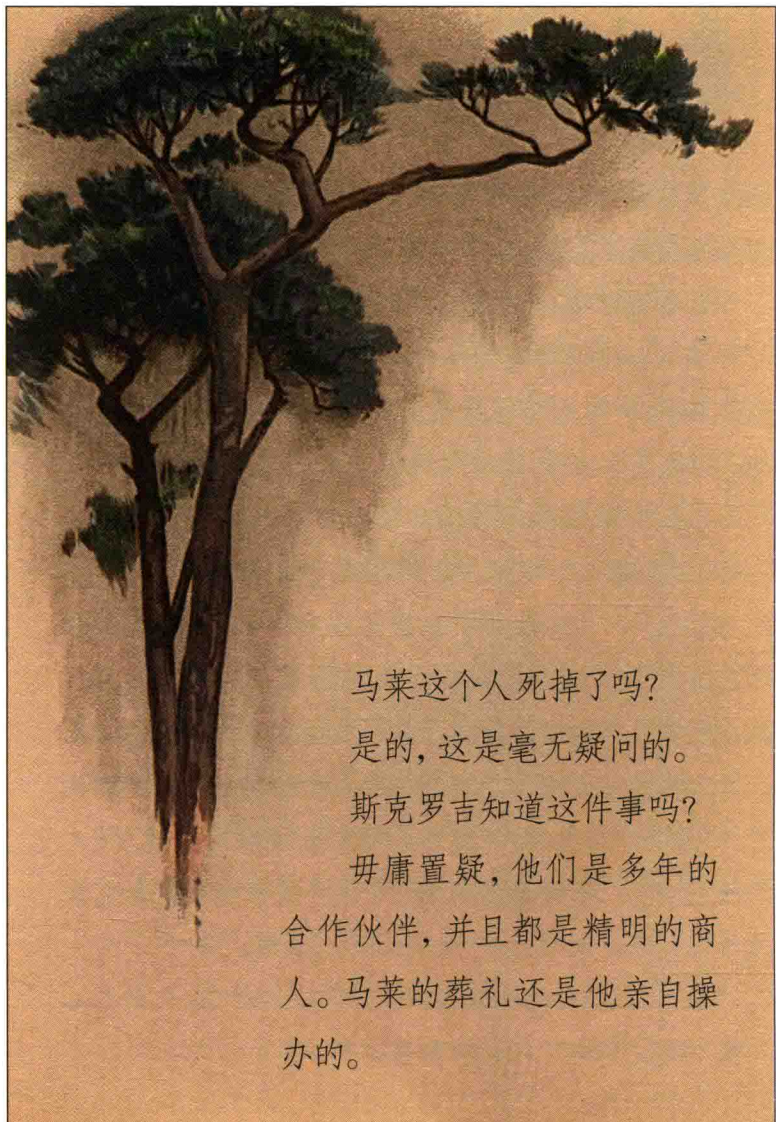
触原汁原味地再现了故事情节，更以独特的视角展现了故事强烈的情感震撼力。

这个故事就发生在圣诞前夜。

主人公斯克罗吉是一个只知道赚钱的吝啬鬼。他拒绝参加外甥的圣诞聚会，也不施舍给穷人哪怕半毛钱。即使是圣诞节，也不愿给雇员鲍勃放一天假。

在一个寒冷的平安夜，他昔日的合伙人马莱和三个圣诞鬼魂拜访了他。昔日圣诞鬼魂带他看到了自己孤单的童年，昔日的老板费兹威格对他的关爱，他心上那层厚厚的坚壳似乎被软化了；今日圣诞鬼魂带他去了鲍勃的家，看到穷苦却快乐的家庭正举行圣诞聚会，而在外甥弗雷德的家里，亲人们正热情地祝福他“圣诞快乐”，他的心被感化了；明日圣诞鬼魂却让他知道了自己的悲惨下场，他被深深震撼了。斯克罗吉内心的真善美被唤醒，在圣诞颂歌中，他决定改过自新。

在三个鬼魂的帮助下，斯克罗吉开始了自己崭新的人生，从此变成了一个乐善好施的人。



马莱这个人死掉了吗？

是的，这是毫无疑问的。

斯克罗吉知道这件事吗？

毋庸置疑，他们是多年的
合作伙伴，并且都是精明的商
人。马莱的葬礼还是他亲自操
办的。



现在，斯克罗吉一个人操持着生意。

瞧，办公室的大门仍然悬挂着马莱的雕像。有时初次来这里的人会喊他马莱，可他一点都不在乎。对他来说，不用花钱去换这些玩意，就是一件好事。

你猜对了，斯克罗吉就是这么一个刻薄、吝啬的老头儿！

在圣诞前夜，斯克罗吉和他的雇员鲍勃还在没有生火的办公室里忙碌着。

“舅舅，圣诞快乐！”一个兴高采烈的声音传来。斯克罗吉的外甥到了。

“呸！”斯克罗吉恼怒地说，“这都是骗人的东西！”

“别生气，舅舅，明天来和我们一起吃晚饭吧！我订婚了！”

“和你们吃晚饭？真是荒谬！再见！”

他的外甥失望地离开了房间。

“先生，如果您不介意的话。我明天想请一天假。”鲍勃有礼貌地请求。

“我确实介意，我要扣掉你明天的薪水！”斯克罗吉愤怒地说。

“好吧，先生，但圣诞节我必须回家。”鲍勃说完就以最快的速度离开了。

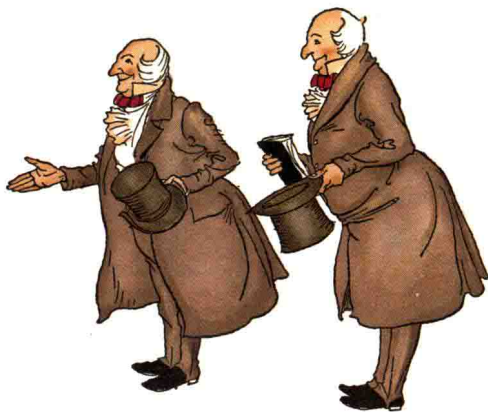
斯克罗吉没有理他，继续数着他今年赚到的钱。





这时，从门口进来了两位身材魁梧的绅士，他们手里拿着一些文件。

“我想，您就是斯克罗吉先生吧？”其中一位绅士友善地说，“在一年中最欢快的日子里，我们应该慷慨帮助那些贫穷困苦和无家可归的人。”



“难道没有看守所吗？没有救济院吗？我一块钱都不会给的！”斯克罗吉冷冷地说，“世界上的人太多了，如果这些人死了的话倒是件好事。”

两位绅士十分尴尬，难过地摇摇头，离开了办公室。斯克罗吉心中一阵轻松，洋洋自得起来。

和往常一样，斯克罗吉回到自己孤零零的房子前。这房子真是破得不像样，除了斯克罗吉，没有人愿意待在这儿哪怕是一分钟。斯克罗吉拿出了钥匙插进门锁，门环突然变成了马莱惨白的脸，正怒气冲冲地盯着他。

要说斯克罗吉没有被吓到，那是骗人的。然而他一向不信鬼神这套把戏，还是坚定地旋开门锁，走了进去。门在他的身后砰的一声关上了，声音像打雷一样回响在整栋楼内。

斯克罗吉举起一根残烛慢慢上了楼，他无法看清黑暗中的一切，不过他还是要巡视所有的房间，看看是否一切都安然无恙。

桌子底下——没有人。

门后——没有人。

衣帽架后面——没有人。

所有房间都没有人！

斯克罗吉心满意足地回到卧室里。







黑暗一向是斯克罗吉喜欢的东西，因为它便宜得很。但此时的黑暗，却让他心神不宁。这时从楼下传来了丁零当啷的声音，听上去像是有人拖着沉重的链子走过，这声音开始朝楼上走来，确切地说，是朝他的房门走来。

“骗人的鬼把戏！”斯克罗吉大声喊道，像是为自己壮胆。

当那声音穿过被锁着的卧室门出现在他面前时，斯克罗吉吓得面无血色——是马莱的鬼魂！

“喂，你找我干吗？”斯克罗吉虽然害怕，但还是冷酷地说。

“很多事！”鬼魂发出了可怕的叫声，“你看到我身上缠着的链条了吗？上面缠着银箱、钱币和账簿，我要带着生前这些沉重的枷锁无休止地游荡，永不休息，因为我活着的时候从来没有行善积德！”

斯克罗吉想了想自己，不禁打了个寒噤，抹了抹额头的冷汗。

“听我说，老伙计，你还有希望避免我的命运。有三个鬼魂会来看你，这是你唯一的机会和希望。”

